
Comments from the Past Editor

I am pleased to turn the management of the *Canadian Journal of Counselling* over to Dr. Vivian Lalonde at the University of Calgary beginning with the January 2004 issue. I know that Vivian will bring ability, energy, and new ideas to the *Journal*. I have very much enjoyed serving in the role of Editor during my terms. The opportunity to work so closely with so many of you in your roles as authors, reviewers, and consultants is what made this work so enjoyable.

I want to thank all of you who have contributed to the *Journal* in some way over the last 11 years. I would like to extend my deepest appreciation to those of who have served in the regular management of the *Journal*. Those include Associate Editors Dr. Anne Cummings, Dr. Geneviève Fournier, Dr. Ishu Ishiyama, Marcel Monette, Dr. Jean-Guy Ouellette, and Dr. Pierre Valois and Book Review Editors, Dr. Lucille Bédard, Dr. Ronna Jevne, Dr. David Paré, Dr. Don Sawatzky. Also, I would like to thank Managing Editors Ms Marny Stevenson and Ms Françoise Roux. I also want to extend my appreciation to all of you who have served on the Editorial Board of the *Journal* during the last eleven years and to all of you who have served as reviewers and consultants on other *Journal* matters. Finally, I want to thank all of you who have submitted manuscripts to the *Journal* during these years. The scholarly reputation of a national *Journal* is directly related to the quality of manuscripts submitted from counsellors and psychologists writing in the discipline, and to the quality of reviews provided to critique and further enhance those manuscripts. This includes a willingness of Canadian authors to submit their best work to the *Journal*. With the increasing scholarly reputation of the *Journal* and the expanding listing of the *Journal* in national and international index sources, there is increasing reason for Canadian researchers and practitioners to consider our *Journal* first when deciding to submit their strongest manuscripts of all subjects, styles, and research orientations. I wish you all the best in continuing the development of the *Journal*.

Max R. Uhlemann
Past Editor

Notes de l'ancien rédacteur en chef

Je suis ravi de passer au D^r Vivian Lalande de l'Université de Calgary la direction de la *Revue Canadienne de Counseling*, à partir du numéro de janvier 2004. Je suis certain que Vivian apportera savoir-faire, énergie et nouvelles idées à la *Revue*. J'ai beaucoup apprécié mes mandats de rédacteur en chef. Ce travail m'a permis notamment de collaborer étroitement avec beaucoup d'entre vous, dans vos fonctions d'auteur(e)s, de lecteurs et lectrices, et de consultant(e)s. Cette collaboration a été très agréable.

Je désirerais remercier tous ceux qui ont contribué à la *Revue* d'une façon ou d'une autre au cours des 11 dernières années. J'aimerais également faire part de ma plus profonde gratitude à tous ceux qui travaillent à la gestion régulière de la *Revue*, en particulier, les rédacteurs adjoints : D^r Anne Cummings, D^r Geneviève Fournier, D^r Ishu Ishiyama, Marcel Monette, D^r Jean-Guy Ouellete et D^r Pierre Valois. Je tiens à mentionner la contribution des rédacteurs des comptes rendus : D^r Lucille Bédard, D^r Ronna Jevne, D^r David Paré et D^r Don Sawatzky. Je voudrais également remercier les coordonnatrices à la rédaction : Mme Marny Stevenson et Mme Françoise Roux. J'aimerais exprimer mon appréciation à tous ceux qui ont servi en tant que membres du Comité de rédaction de la *Revue* pendant les onze dernières années et à tous les autres qui ont contribué en tant que lecteurs et lectrices, et consultant(e)s pour d'autres questions relatives à la *Revue*. Finalement, je souhaite remercier tous ceux qui ont soumis des manuscrits à la *Revue* pendant toutes ces années. La réputation académique d'une revue nationale est liée directement à la qualité des manuscrits soumis par les conseillers et conseillères et les psychologues faisant des recherches dans cette discipline, ainsi qu'à la qualité des comptes rendus offerts pour critiquer et améliorer ces manuscrits. Ceci ne pourrait se faire sans la volonté des auteurs canadiens de soumettre leurs meilleurs travaux à la *Revue*. Avec la réputation académique toujours croissante de la *Revue* et son inscription de plus en plus fréquente aux répertoires nationaux et internationaux, il existe de plus en plus de raisons pour les chercheurs et les praticiens canadiens de considérer en premier notre *Revue* quand ils décident de soumettre leurs meilleurs manuscrits relevant de tous les sujets et styles, et de toutes les orientations de recherches. Je vous adresse mes meilleurs vœux pour une croissance continue de la *Revue*.

Max R. Uhlemann
Ancien rédacteur en chef